

*Из приговора\* областного суда в Нитре по делу Ю. Шефранека<sup>1</sup>*

Нитра

5 февраля 1932 г.

Обвиняемый Юлиус Шефранек, 25 лет, проживающий в Братиславе, холост, редактор, обвиняется в нарушении общественного порядка согласно § 14 ст. 5 закона «Об охране республики», выразившемся в том, что в Шопорне 13 сентября 1931 г. на публичном собрании Коммунистической партии в присутствии примерно 300 человек он произнес следующее: «Советская Россия — это страна, составляющая шестую часть всего мира, где рабочие отняли власть у своих эксплуататоров. Там рабочие сами строят свою экономику. Там полностью ликвидирована безработица. Там строят, работают, и каждый живет спокойно. Там последовательно проведена аграрная реформа. Там совершенно ничего не платили за наделы земли. Там рабочие живут зажиточно, а что у нас здесь, в Словакии? Только обнищавший и угнетенный народ и сплошные кладбища. Мы будем работать для того, чтобы и у нас в Чехословацкой республике был произведен такой же раздел земли, как в России. Но о России у нас только врут». Далее он сказал: «Перед выборами мы не видим ни одного судебного исполнителя, а после выборов будут мобилизованы и придут в деревню 1500 судебных исполнителей. Вся Словакия — сплошное кладбище».

Таким образом он публично оскорблял республику, подрывая тем самым ее авторитет.

Областной суд приговаривает за это обвиняемого Юлиуса Шефранека на основании § 14 ст. 5 закона «Об охране республики» и в соответствии с § 90 уголовного кодекса к 2 месяцам тюремного заключения...

В срок наказания засчитывается предварительное заключение 13 и 14 сентября 1931 г., и тем самым наказание считается частично отбытым.

Обвиняемый обязан согласно § 480 уг[о]ловного код[ек]са возместить возникшие судебные издержки в сумме 117 кр. 40 геллеров и те, которые возникнут в будущем согласно § 4 Закона ст[атья] LXIII/1890.

Условная отсрочка отбытия наказания согласно § 1 Закона ст. 17/10 1919 г. № 562 Собрания законов и постановлений не разрешается... \*\*.

*SSUA, Bratislava, HSZ IV/2068/1931.  
Подлинник. Перевод со словацкого.*

<sup>1</sup> Шефранек Ю. (1906—1973) — активный деятель КПЧ в 20—30-х годах.

\* В опущенной части документа содержится обоснование приговора.  
\*\* Подпись под документом неразборчива.